

# A-PRO Control Surface Plug-in pour Logic et GarageBand

## Concernant ce Plug-in

A-PRO Control Surface Plug-in pour Logic et GarageBand est un logiciel qui permet d'utiliser les claviers MIDI Roland A-300PRO, A-500PRO et A-800PRO (dans ce document simplement appelé "le A-PRO") avec les logiciels de production musicale Logic ou GarageBand de Apple.

Dès que vous installez ce logiciel sur votre Mac, vous pourrez utiliser le A-PRO comme contrôleur optimisé pour Logic ou GarageBand.

## Système requis

- Système d'exploitation : Mac OS X 10.5 Leopard ou plus récent
- Version du logiciel : Logic Pro/Express 8 ou plus récent, GarageBand '09 ou plus récent

## Installation

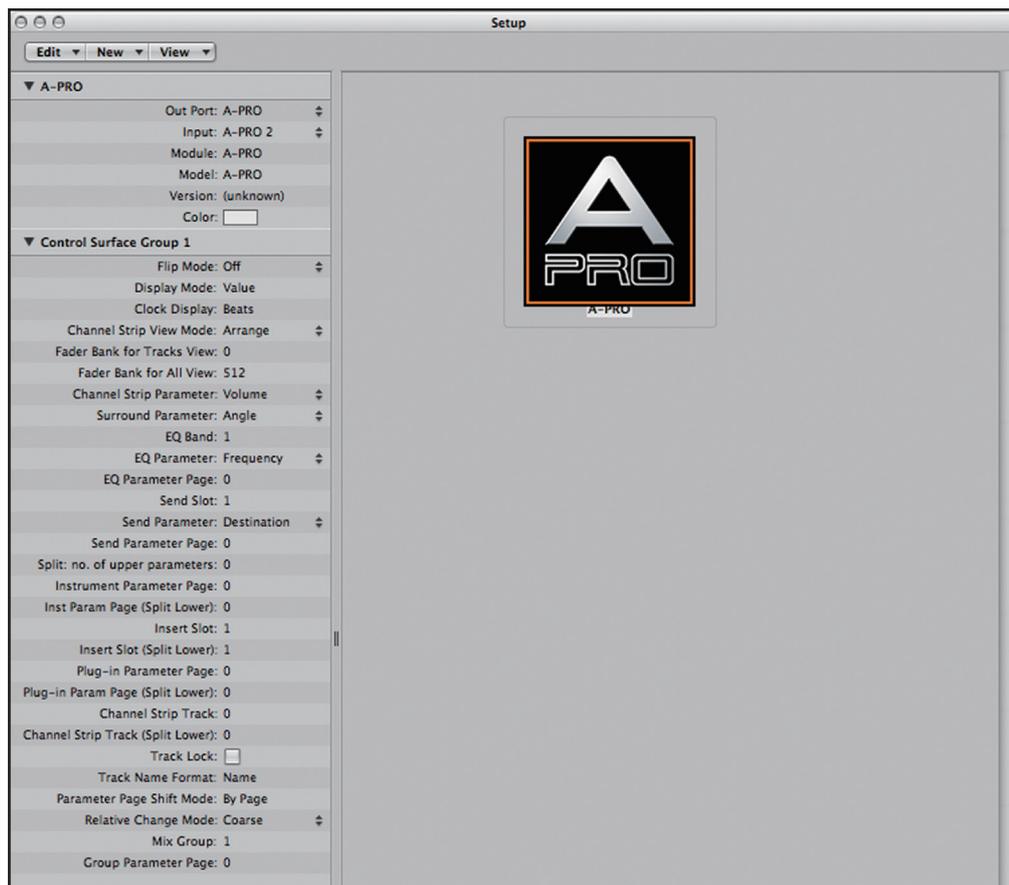
### NOTE

Il faut installer le pilote A-PRO avant de commencer l'installation du A-PRO Control Surface Plug-in.

1. Fermez Logic Pro/Express ou GarageBand s'ils sont activés.
2. Double-cliquez sur [APROControlSurfacePlugin.pkg] et installez-le selon les instructions qui s'affichent sur l'écran.

### MEMO

Après l'installation, il est possible que la boîte de dialogue suivante s'affiche lorsque vous démarrez Logic Pro/Express ; dans ce cas, fermez la boîte de dialogue.



### Désinstallation

1. Fermez Logic Pro/Express ou GarageBand s'ils sont activés.
2. Double-cliquez sur [Uninstaller] et suivez les instructions à l'écran.

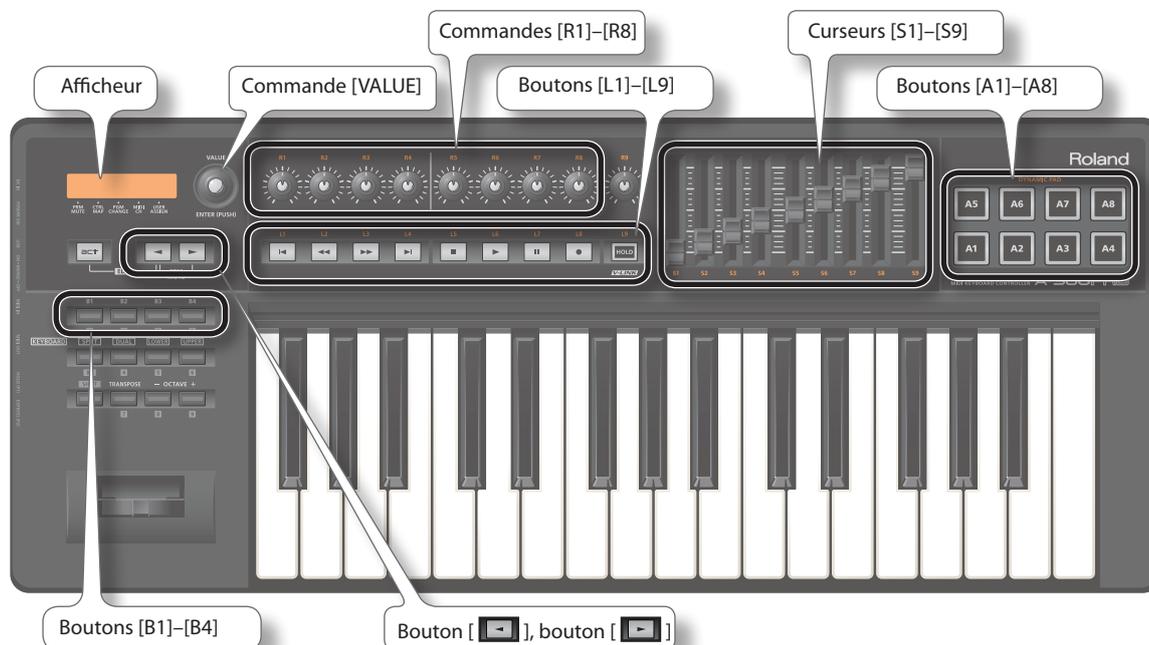
#### NOTE

Pour compléter la désinstallation, vous pouvez supprimer les fichiers suivants dans le dossier d'utilisateur sous Library/Préférences/. Ces fichiers de configuration contiennent des réglages pour toutes les surfaces de contrôle connectées, donc soyez prudent lorsque vous les supprimez.

Logiciel utilisé	Nom du fichier
GarageBand	com.apple.garageband.cs
Logic Pro	com.apple.logic.pro.cs
Logic Express	com.apple.logic.express.cs

### Descriptions des panneaux du A-PRO

Les commandes A-PRO qui peuvent être utilisées avec ce plug-in sont organisées en différentes sections, comme suit :



# Utilisation du A-PRO avec Logic Pro/Express ou GarageBand

## Réglage du Panning des pistes

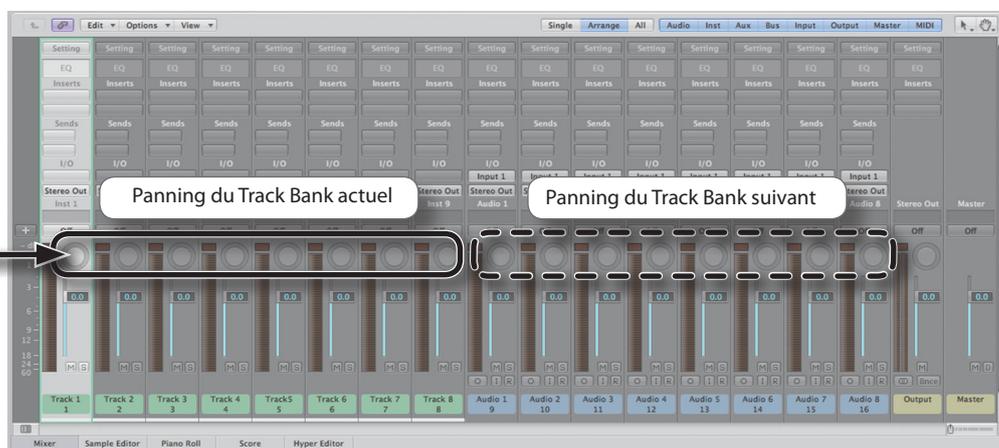
Le Panning est réglé à l'aide des commandes [R1]–[R8]. Les commandes [R1]–[R8] ajustent respectivement les pistes 1 à 8 du Track Bank actuel.

\* “Track Bank” réfère à un groupe de 8 pistes. Pour aller d’un Track Bank vers un autre, maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [ ] ou le bouton [ ] sur le A-PRO (p. 8). En sélectionnant un autre Track Bank, vous pouvez changer les pistes qui sont affectées par les commandes.

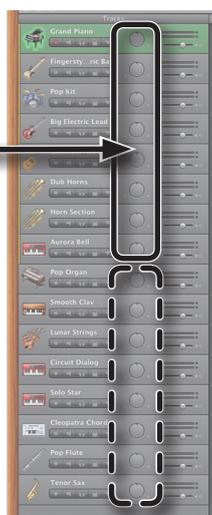
- Commandes A-PRO : Commandes [R1]–[R8]



Logic Pro/Express (Fenêtre Mixer)



GarageBand



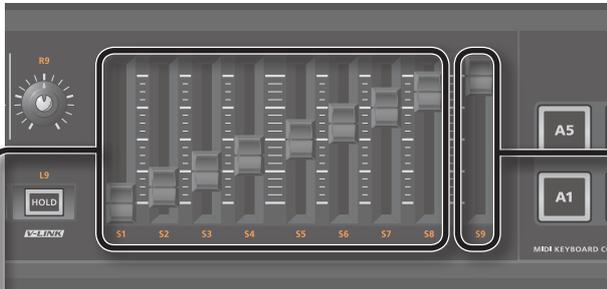
Panning du Track Bank actuel

Panning du Track Bank suivant

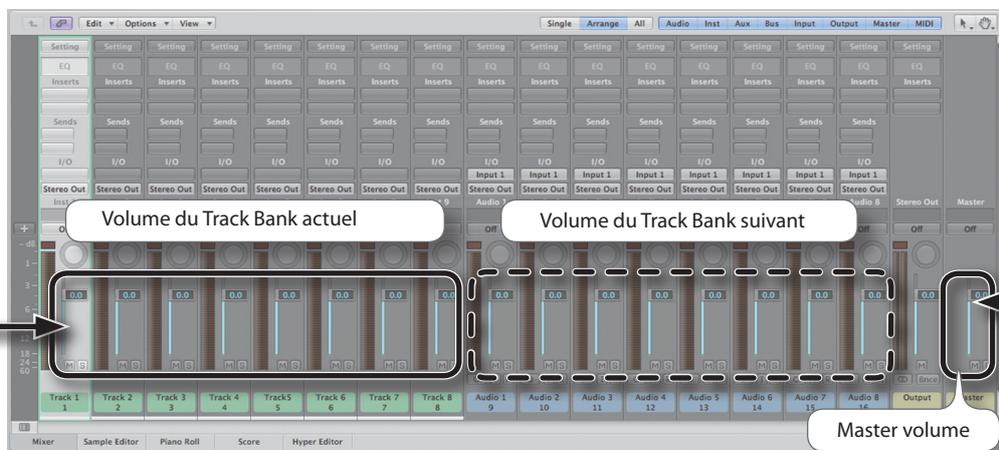
## Réglage du Volume des pistes

Le volume des pistes est réglé à l'aide des commandes [S1]–[S8]. Les commandes [S1]–[S8] ajustent respectivement les pistes 1 à 8 du Track Bank actuel. La commande [S9] ajuste toujours le master volume, quel que soit le Track Bank.

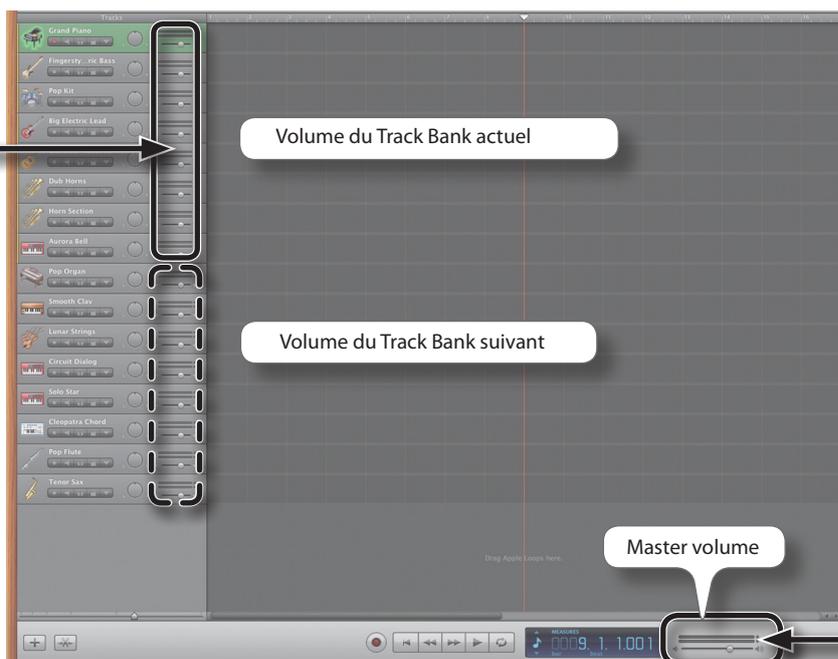
- Commandes A-PRO : Commandes [S1]–[S9]



### Logic Pro/Express (Fenêtre Mixer)



### GarageBand



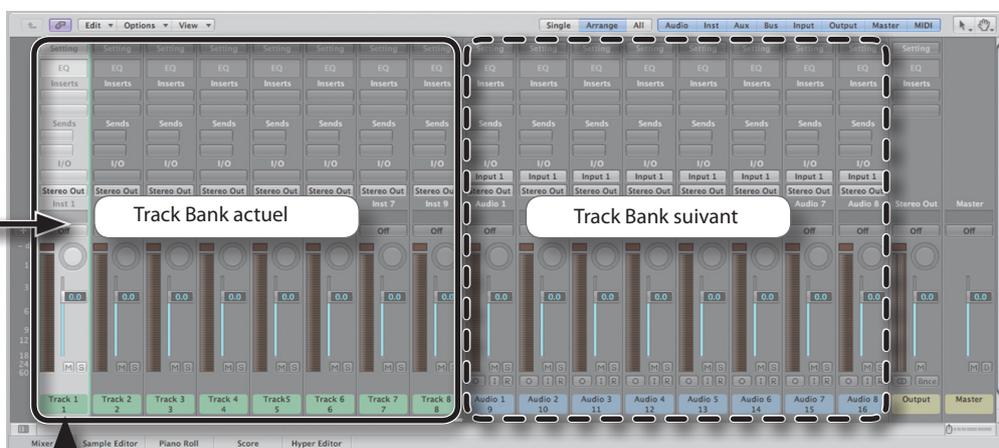
## Sélectionner une piste

Utilisez les boutons [A1]–[A8] pour sélectionner une piste. Avec les boutons [A1]–[A8] vous sélectionnez respectivement les pistes 1 à 8 du track bank actuel.

- Commandes A-PRO : Boutons [A1]–[A8]



### Logic Pro/Express (Fenêtre Mixer)



Appuyez sur le bouton [A1] pour sélectionner la piste 1

### GarageBand



Appuyez sur le bouton [A1] pour sélectionner la piste 1

## Contrôle des paramètres SOLO, MUTE et REC, de la lecture et de l'enregistrement des pistes

Les commandes [L1]–[L8] permettent le réglage du statut de SOLO, MUTE et REC de chaque piste, et peuvent également servir pour piloter les fonctions de transport, telles que la lecture et l'enregistrement. Vous pouvez choisir le paramètre à régler à l'aide des boutons [B1]–[B4].

Bouton	[L1]	[L2]	[L3]	[L4]	[L5]	[L6]	[L7]	[L8]
[B1]	Piste 1 Solo	Piste 2 Solo	Piste 3 Solo	Piste 4 Solo	Piste 5 Solo	Piste 6 Solo	Piste 7 Solo	Piste 8 Solo
[B2]	Piste 1 Mute	Piste 2 Mute	Piste 3 Mute	Piste 4 Mute	Piste 5 Mute	Piste 6 Mute	Piste 7 Mute	Piste 8 Mute
[B3]	Piste 1 Rec	Piste 2 Rec	Piste 3 Rec	Piste 4 Rec	Piste 5 Rec	Piste 6 Rec	Piste 7 Rec	Piste 8 Rec
[B4]	RTZ	REW	FF	—	STOP	PLAY	PAUSE	RECORD

RTZ: Return To Zero (Retour au début)

REW: Rewind (Reculer d'une mesure)

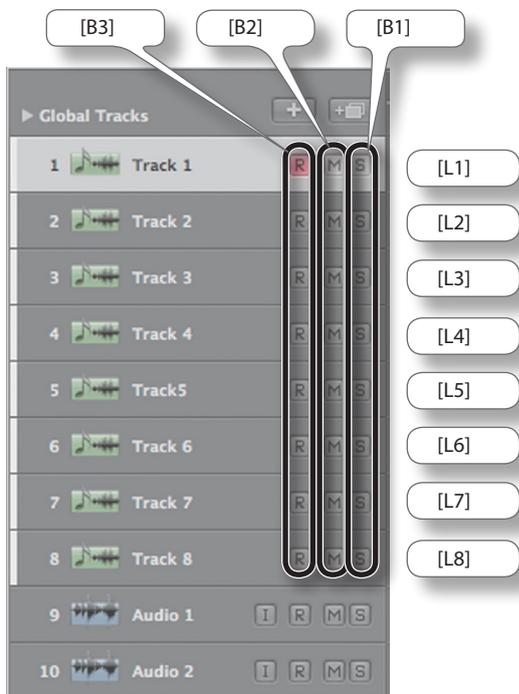
FF: Fast Forward (Avancer d'une mesure)

Pour contrôler le statut de SOLO, MUTE et REC de chaque piste, choisissez les commandes [B1]–[B3].

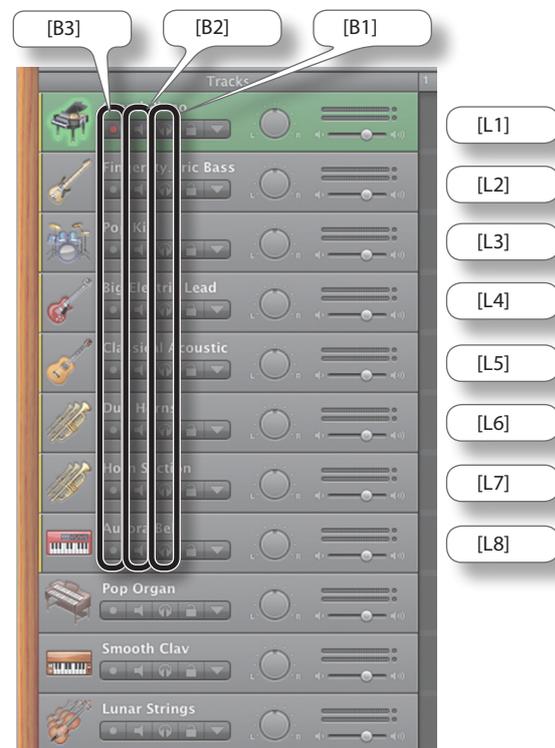
- Commandes A-PRO : Commandes [B1]–[B3], commandes [L1]–[L8]



Logic Pro/Express (Fenêtre Mixer)



GarageBand



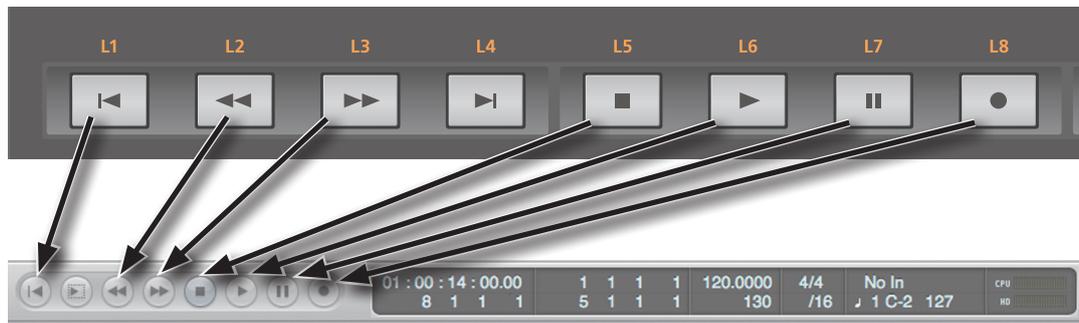
Choisissez la commande [B4] pour piloter la lecture ou l'enregistrement.

- Commandes A-PRO : Commande [B4]



Logic Pro/Express

Commandes A-PRO : Commandes [L1]–[L3], commandes [L5]–[L8]



GarageBand

Commandes A-PRO : Commandes [L1]–[L3], commande [L6], commande [L8]



## FLIP

Pour effectuer un FLIP, appuyez sur la commande [L9].

### Qu'est-ce qu'un FLIP?

Interchanger le contrôle du Panning et du Volume s'appelle un "FLIP".

#### NOTE

En réglage d'usine, la fonction HOLD est assignée à la commande [L9]. Vous pouvez changer cette assignation, et la régler de sorte qu'elle fonctionne comme commande [L9], ou de sorte qu'elle serve à activer/désactiver le V-LINK. Vous trouverez des instructions à ce sujet au chapitre "Réglages système (mode EDIT)" dans le mode d'emploi du A-PRO.

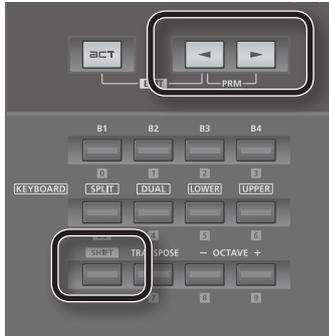
- Commandes A-PRO : Commande [L9]



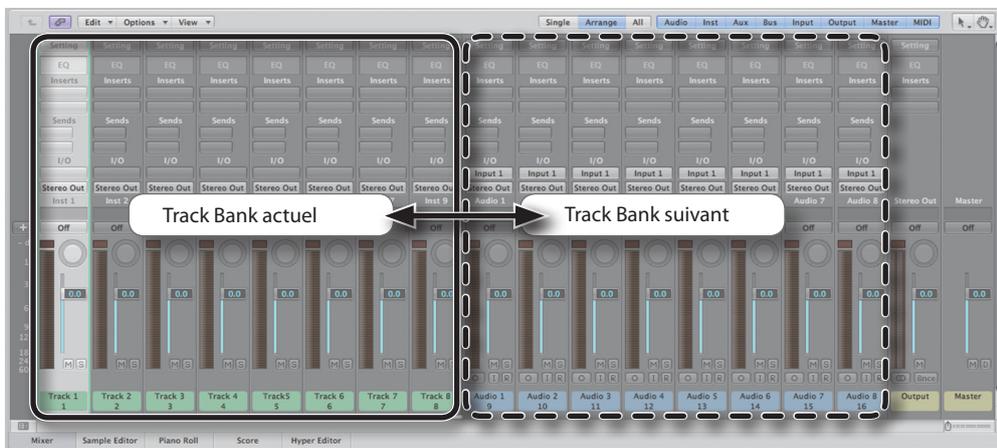
## Changer entre des Track Banks

Pour sélectionner un autre Track Bank, maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [◀] ou le bouton [▶]. En changeant le Track Bank, vous pouvez changer les pistes qui sont affectées par les commandes du A-PRO.

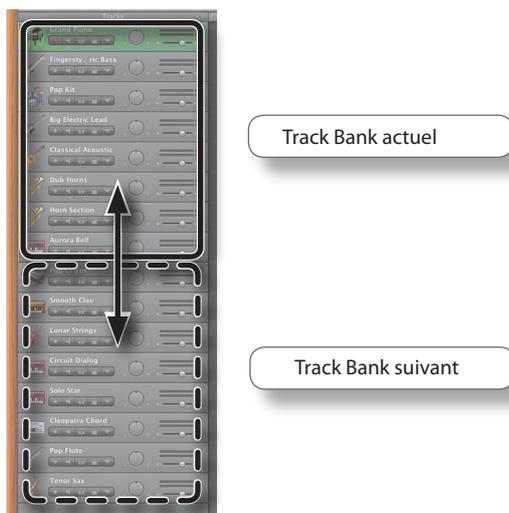
- **Commandes A-PRO :** Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [◀] ou le bouton [▶]



### Logic Pro/Express (Fenêtre Mixer)



### GarageBand



La position du track bank est également affichée dans Logic ou GarageBand. Les vues d'écran suivantes indiquent où la position du track bank est affichée.

## Logic Pro/Express

### Fenêtre Arrange



### NOTE

Dans Logic 8, l'affichage pourrait devenir irrégulier lorsque vous allez vers le dernier track bank.

### Fenêtre Mixer



### NOTE

Ceci n'est pas affiché dans Logic 8.

## GarageBand



## Pilotage du TIME BAR

Le TIME BAR est piloté avec la commande [VALUE]. Tournez le bouton rotatif dans le sens de l'horloge pour avancer le TIME BAR; Tournez le bouton rotatif dans le sens inverse pour reculer le TIME BAR.

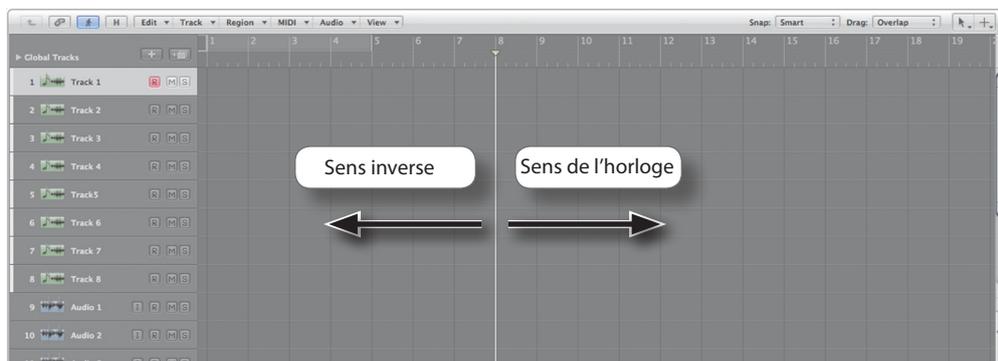
### NOTE

Afin d'utiliser le bouton rotatif [VALUE] pour piloter le TIME BAR, "ACT FUNCTION" doit apparaître dans l'afficheur. Pour faire apparaître "ACT FUNCTION" dans l'afficheur, il faut positionner le curseur sur "USER ASSIGN" dans l'afficheur du A-PRO. Déplacez le curseur en appuyant sur le bouton [  ] ou le bouton [  ].

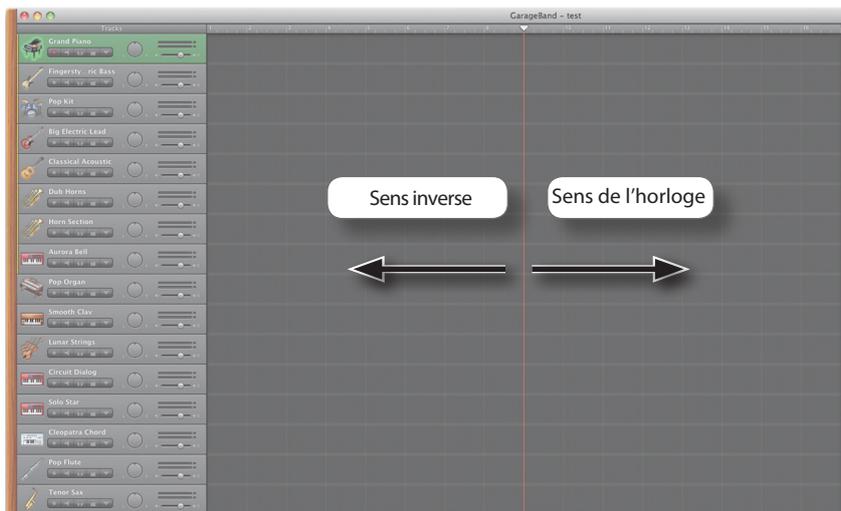
- Commandes A-PRO : bouton rotatif [VALUE]



### Logic Pro/Express (Fenêtre Arrange)



### GarageBand



## Dépannage

### Impossible de piloter la piste voulue

Est-ce que la piste que vous désirez piloter est incluse dans le Track Bank actuel ?

Si la piste n'y figure pas, maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [◀] ou le bouton [▶] pour changer le Track Bank, afin d'inclure la piste que vous désirez piloter dans le Track Bank.

### Impossible de sélectionner plusieurs pistes

Sur le A-PRO même, vous ne pouvez sélectionner qu'une seule piste; vous ne pouvez pas sélectionner plusieurs pistes simultanément.

Si vous voulez sélectionner plusieurs pistes, maintenez enfoncée la touche SHIFT de votre clavier Mac et cliquez sur chaque piste désirée avec la souris.

### Impossible de piloter la fonction voulue avec les commandes [L1]–[L8]

Les commandes [L1]–[L8] peuvent fonctionner de différentes manières, et vous pouvez changer leur fonction avec les commandes [B1]–[B4]. Si vous ne pouvez pas piloter la fonction voulue, vérifiez l'illumination des commandes [B1] à [B4].

### Les fonctions de PAN et VOLUME sont inversées

Est-ce que FLIP est réglé sur ON ?

Si FLIP est réglé sur ON, les fonctions de PAN et VOLUME sont inversées. Pour retourner à la situation normale, appuyez encore une fois sur la commande [L9] afin de désactiver FLIP (OFF).

### Le groupe de pistes a changé plus que prévu (Logic Pro ou Logic Express)

Il se peut que la case [Signal Flow Channel Strip] ne soit pas cochée ?

Dans le menu Mixer window view, sélectionnez l'option [Add a Signal Flow Channel Strip] afin que le groupe de pistes indique la piste qui est effectivement sélectionnée.

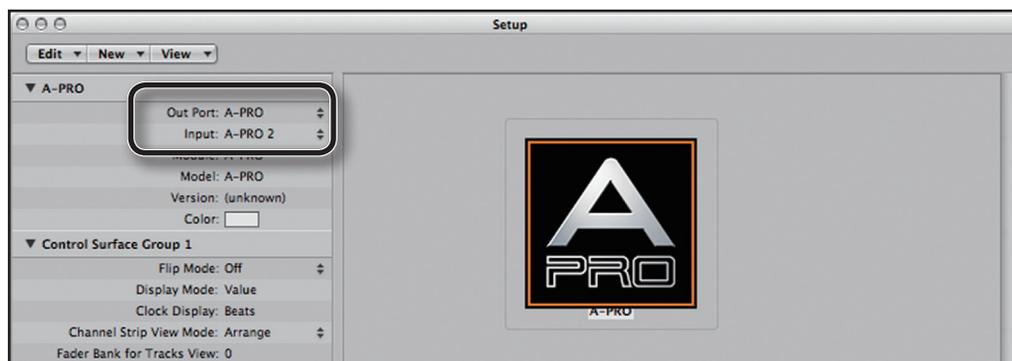
#### MEMO

La tranche en haut dans la fenêtre Environment se laisse piloter en l'affichant dans la fenêtre Mixer. Pour plus de détails sur la fenêtre Environment, voir la documentation de Logic Pro/Express.

### Pas de pilotage en appuyant sur les boutons de l'A-PRO (Logic Pro ou Logic Express)

- Les réglages de la surface de contrôle ont été changés.

Ouvrez la boîte de dialogue pour la configuration de la surface de contrôle en choisissant [Preferences] – [Control Surfaces] – [Setup], et cliquez sur l'icône A-PRO. En haut au côté gauche de la boîte de dialogue, assurez que le "Out Port" est réglé sur "A-PRO" et que "Input" est réglé sur "A-PRO 2."



- Peut-être le bouton [ACT] sur le A-PRO est éteint ?

Si le bouton est éteint, appuyez sur le bouton [ACT] et confirmez que la position du Track Bank est affichée (p. 9).

\* Apple, GarageBand, Leopard, Logic, Mac OS X et Macintosh sont des marques déposées de Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et en autres pays.

\* Toutes les marques commerciales figurant dans cette publication sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme sans la permission écrite de ROLAND CORPORATION.